

BARCHE®

FULL ENGLISH TEXT

MONTHLY INTERNATIONAL YACHTING

Cover

Superyacht *Riva Race* 50 Meters

Events

- 20th Benetti Yachtmaster
- Sunreef Yachts

Women at the helm

- Patrizia Moroso
- Karin Paggi

Shipyard

De Antonio Yachts

1993-2020
27 Years
BARCHE

Focus

- Emission Regulations
- Esimit Europa

The Idea Factory

Sergio Cutolo

Boats

- Mcy 70 Skylounge
- Verve 47 Azimut Yachts
- Ranieri Cayman 27.0 Sport Touring
- Bénéteau Flyer 10

Components

QNN - Quick Nautical Network



In edicola dal 27 Aprile - May 2020 - Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (convertito in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, LOMI

Una bella SORPRESA A nice surprise

Sunreef Yachts ha presentato al mercato nordamericano i catamarani a vela di 50 e 80 piedi di lunghezza. All'evento ha partecipato anche l'ex presidente polacco e premio Nobel per la pace
Lech Walesa

Sunreef Yachts presented catamarans from 50 to 80 feet to the North American market sailing. Amongst those taking part in the event was the former Polish President and Nobel Peace Prize winner,
Lech Walesa

by Fabio Massimo Bonini

SUNREEF YACHTS HA FATTO LE COSE IN GRANDE PER PRESENTARE AGLI ARMATORI DEL NORD AMERICA I SUOI CATAMARANI a vela 80 *Endless Horizon* e 50 *Paz*. L'evento è stato caratterizzato dalla presenza del premio Nobel per la pace ed ex presidente della Polonia Lech Walesa. A questo proposito, Walesa ha dichiarato che: «Sunreef Yachts continua l'eredità dell'industria cantieristica polacca producendo navi di classe mondiale. Come ex operaio del cantiere navale, sono molto lieto di vedere il successo internazionale del marchio». Durante la visita ai nuovi modelli, Artur Poloczanski ci dice: «Siamo al lancio del primo Sunreef 50 *Paz*. È un catamarano di lusso, realizzato su misura per la crociera privata in famiglia. Lo yacht è destinato alla navigazione in tutto il mondo e offre il massimo comfort pur rimanendo affidabile e

maneggevole. Una barca perfetta per allontanarsi da tutto». *Paz* ha un salone nel ponte principale incredibilmente spazioso, una cucina completamente attrezzata anche con un frigorifero doppio all'americana proprio come quelli per casa e la plancia di comando interna. Il pozzetto di poppa dispone anche di un mobile bar, moltissimo spazio e una grande piattaforma da bagno. La terrazza a prua del Sunreef 50 è davvero spaziosa, accessibile dal salone e offre ampi prendisole, e un delizioso "salottino". Il layout è a 3 cabine, con la suite principale che occupa la maggior parte dello scafo di dritta insieme all'angolo spogliatoio e al bagno principale. La cabina di prua ha un letto matrimoniale, un pratico ripostiglio e un grande bagno privato. La cabina di poppa, a sinistra, si collega con un'area che potremmo definire ufficio. Il flybridge ha spazi più che

Dal primissimo concept design alla consegna finale, tutte le fasi della progettazione e della costruzione vengono intraprese presso le strutture Sunreef Yachts in Polonia. In arrivo anche un nuovo cantiere di 50.000 m², sempre a Danzica, che aumenterà la capacità costruttiva e le dimensioni complessive degli yacht che il cantiere potrà costruire.

From the very first design concept to the final delivery, all the phases of the design and construction are executed at the Sunreef Yachts facilities in Poland. They are also developing a new 50,000 square metre yard, again in Gdansk, which would increase production capacity and the overall size of the yachts that the yard can build.



Sunreef 50 Paz.

Sunreef Yachts has a worldwide presence, with sales offices in Poland, Dubai, Miami and Montenegro.

Sunreef Yachts ha una presenza globale, con uffici commerciali in Polonia, Dubai, Miami e Montenegro.

generosi con lettini prendisole e posti a sedere, tutti con al di sotto ampi gavoni. Ovviamente a proravia di tante comodità la plancia di governo. Mi sposto sull'80 Endless Horizon sempre accompagnato da Artur, mio Cicerone: «Il Sunreef 80 Endless Horizon è elegante e versatile, fonde design contemporaneo con soluzioni di layout intelligenti e prestazioni affidabili sotto vela per la navigazione offshore, nel massimo del lusso. Immensi gli spazi abitativi tra cui una vasta cucina sul ponte principale. Questa imbarcazione esclusiva è una versione originale del modello di catamarano a vela più venduto di Sunreef Yachts». Una delle aree relax più impressionanti è l'immenso flybridge. È dotato di un bar, grandi prendisole, un tavolo da pranzo e il tutto è molto "wide open", con quella sensazione di infinito perfettamente in sintonia con il nome. Al livello del ponte principale, la zona pranzo occupa il lato di dritta del salone con un grande divano, comode poltrone e un tavolo modulare regolabile in altezza. La cucina è invece sul lato sinistro del salone, con una grande isola che nasconde attrezzature degne

di un ristorante. All'estrema prua del salone, una seconda isola incorpora una cantinetta per i vini e una TV a scomparsa. L'arredamento è come richiesto dai tempi molto contemporaneo, con tonalità beige e impiallacciate di ebano, e l'illuminazione dell'ambiente è calda e rilassante. Il layout a 4 cabine comprende una master suite con un ampio bagno, divano e spogliatoio.

SUNREEF YACHTS WENT BIG FOR THE PRESENTATION TO NORTH AMERICAN OWNERS OF ITS SAILING CATAMARANS 80 Endless Horizon and 50 Paz. The event was attended by Nobel Peace Prize winner and former president of Poland Lech Walesa, who said: «Sunreef Yachts continues the tradition of Polish shipbuilding in producing world-class vessels. As a former shipyard worker, I am really pleased to see the international success that the brand is enjoying». During our visit to the new models, Artur Poloczanski told us: «We are here at the launch of the first Sunreef 50 Paz. It is a luxury catamaran, custom-made for private family

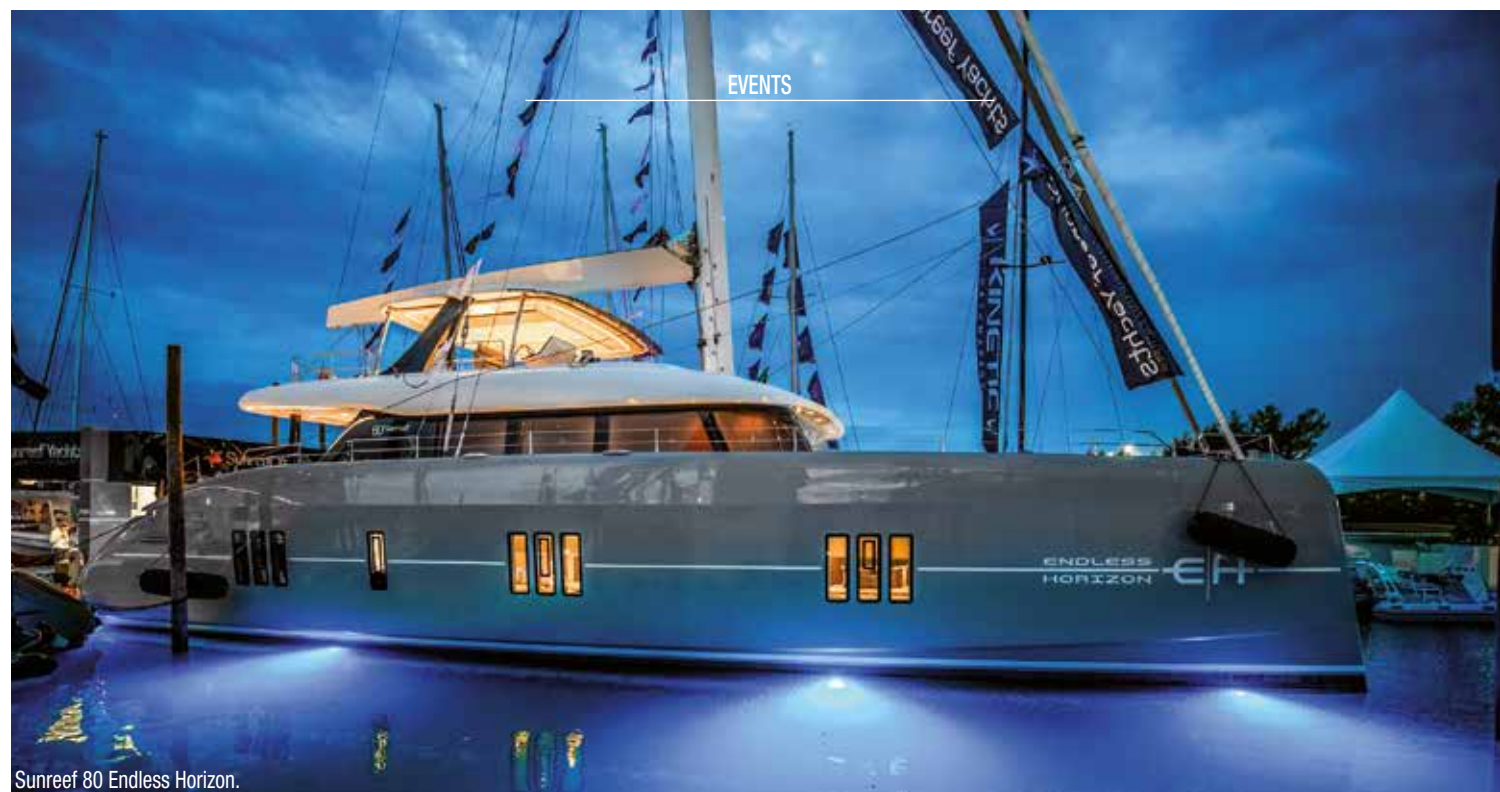
cruising. It is set to sail throughout the world, and provides the highest level of comfort, while staying dependable and easy to handle. It is a boat that is perfect for getting away from it all». Paz has an incredibly spacious lounge on the main deck, a fully equipped kitchen which even includes an American-style double fridge just like in a house, and an interior steering dashboard. The stern cockpit also has a mobile bar, a lot of room and a large swimming platform. The bow terrace on the Sunreef 50 is very spacious, accessible from the lounge and provides a wide sunloungers, and a delicious small lounge. It is a three-cabin layout, with the main suite occupying the majority of the starboard hull, together with the dressing corner and main bathroom. The bow cabin has a double bed, a practical closet and a large private bathroom. The stern cabin, to port, is linked to an area that we could call an office. The flybridge has generous space with sun loungers and places to sit, all of them with big lockers underneath. Of course, forward of all these conveniences is the steering dashboard. I then moved to the 80 Endless



Francis Lapp and Lech Walesa.

Un ospite d'eccezione

Solidarnosc è il più grande movimento sindacale mai creato con più di dieci milioni di membri, quasi un quarto della popolazione della Polonia degli anni '80. Il suo leader, Lech Walesa, il rivoluzionario pacifista dei Cantieri di Danzica, è un uomo che ha dedicato tutta la sua vita alle rivendicazioni per i lavoratori. Il regime lo fece arrestare insieme a molti altri rappresentanti scomodi, ma, come la storia ci insegna, i regimi prima o poi crollano. Così, nel 1983, Lech Walesa ricevette un Nobel per la pace e, nel 1990, divenne il primo presidente non comunista liberamente eletto della Polonia. Ebbi l'onore e l'emozione di incontrare questo straordinario uomo anni fa, ma ritrovarlo al Boat Show di Miami a bordo del nuovo Sunreef 80 è stata davvero una sorpresa che mi ha fatto emozionare ancora una volta. Il Presidente, in decisa tenuta sportiva, indossava un paio di occhiali giallo limone alla Bono Vox che nulla hanno di formale, ma la forza della sua personalità e il carisma sono gli stessi degli anni di lotta. La sua presenza a bordo è il frutto della lunga amicizia con il fondatore del cantiere Sunreef, l'imprenditore francese Francis Lapp, che nel 2002, proprio a Danzica in Polonia, ha dato vita all'avventura di queste barche straordinarie. Ad oggi navigano per il mondo più di 140 catamarani a vela e motore realizzati su misura per gli armatori, per usare un termine che oggi piace molto "bespoke", da un team appassionato di interior designer, architetti navali e ingegneri, utilizzando materiali compositi di alta qualità e sfruttando le tecnologie più avanzate del settore. L'evento di Sunreef è stato particolarmente emozionante e non ho potuto andarmene senza un'ultima stretta di mano e un arrivederci al Presidente Lech Walesa. In quella stretta di mano un'immagine prende subito forma nella mia mente, l'immagine di un mondo senza più regimi, un mondo di pace e fratellanza con milioni di persone accomunate anche dalla passione per il mare, per la navigazione, perché in fondo navigare è libertà.



Sunreef 80 Endless Horizon.

Fabio Massimo Bonini and Lech Walesa.



Horizon, still accompanied by Artur, my guide: «The Sunreef 80 Endless Horizon is elegant and versatile, blending contemporary design with intelligent layouts and trustworthy performance under sail for offshore navigation, in complete luxury. The living areas are huge, including an immense kitchen on the main deck. This exclusive vessel is an original version of Sunreef Yachts' best-selling sailing catamaran». One of the most striking relaxation areas is the immense flybridge. It is fitted with a bar, large sun loungers, a lunch table and all of it is really wide open, with the feeling of being infinite, perfectly in keeping with the name of the boat itself.

On the main deck, the lunch area occupies the starboard side of the lounge with a large sofa, comfortable armchairs and a modular table with adjustable height. The kitchen is on the port side of the lounge, with a large island that hides equipment worthy of a restaurant. Going right forward past the lounge, a second island includes a wine fridge and a fold-away television. The furnishing is what people have been requesting for some time now: very contemporary with beige colours, ebony veneers and warm and relaxing lighting. The four-cabin layout includes a master suite with a large bathroom, sofa and dressing room. ▴

An exceptional guest

Solidarity is the largest union movement ever created, with over ten million members, nearly a quarter of the population of Poland in the 1980s. Its leader, Lech Walesa, a pacifist revolutionary from the Gdansk shipyard, is a man who has dedicated his entire life to the workers' causes. The regime had him arrested together with many other uncomfortable leaders, but – as history teaches us – sooner or later, regimes fall. So, in 1983, Lech Walesa received the Nobel Peace Prize and in 1990 he became Poland's first non-communist, freely-elected president. I had the honour, and the emotion, of meeting this extraordinary man some years back, but seeing him again at the Miami Boat Show on board the Sunreef 80 was really a surprise, and one that got me emotional again. The President, dressed in sporty gear, was wearing a pair of lemon-yellow glasses like Bono Vox that weren't in the least formal, but the strength of his character and his charisma are just as they were during the years of struggle. His presence on board was the fruit of a long friendship with the founder of the Sunreef yard, the French entrepreneur Francis Lapp, who in 2002 started the creation of these extraordinary boats in Gdansk, in Poland. Around the world, there are currently over 140 sailing and engine-powered catamarans which have been made to measure for their owners – or, to use a much-used term these days, "bespoke" – by a passionate team of interior designers, naval architects and engineers, using high-quality composite materials, and with the most advanced technology in the sector used to full advantage. The Sunreef event was especially emotional, and I couldn't leave without a last handshake and farewell to the President Lech Walesa. As we shook hands, a picture quickly took shape in my mind, one of a world without any more regimes, a world of peace and brotherhood with millions of people who have come together because of a passion for the sea, for sailing, because deep down sailing means freedom.



All'evento esclusivo ha partecipato anche l'icona del baseball, Giancarlo Stanton. Nella foto, il campione americano con Paulina Zelobowska, Francis Lapp e Marcelina Zawadzka.

Also taking part in the event was baseball star Giancarlo Stanton. In the picture, the American player with Paulina Zelobowska, Francis Lapp and Marcelina Zawadzka.



NANO TECH

Nano-Tech ha avviato la commercializzazione dei suoi "super-materiali" anche per applicazioni non industriali, in particolare per gli sport acquatici. L'obiettivo è portare innovazione anche in applicazioni di uso comune. La famiglia di materiali Nano-Force E, composti da resina termoindurente con nanotubi di carbonio, presenta notevoli vantaggi rispetto alle resine tradizionali, come maggiori prestazioni meccaniche e maggior resistenza all'acqua. Disponibile in kit da 500 grammi e kit da 5 monodosi.

28

Nano-Tech has started marketing its "super materials" also for non-industrial applications, in particular for water sports. The aim is to bring innovation also in commonly used applications. The family of Nano-Force E materials, consisting of thermosetting resin with carbon nanotubes, has significant advantages compared to traditional resins, such as greater mechanical performance and greater water resistance. Available in 500 gram kits and 5 single-dose kits.



Venduto da Heesen il secondo yacht ibrido della classe 5000 in alluminio. *Electra* è una nave da diporto di 50 metri di lunghezza con una stazza internazionale al di sotto di 500 GT.

Il progetto dello scafo è di Van Oossanen Naval Architects.

Heesen has sold the second hybrid yacht of the 5000 class, made of aluminum. *Electra* is a 50-meter long pleasure ship with a Gross Tonnage under 500 GT. Van Oossanen Naval Architects designed the hull.

SEAWALKER 43 BY FIART MARE

Fiart Mare, in occasione dei suoi 60 anni di storia, ha presentato il *Seawalker 43*. Con questo 13 metri il cantiere italiano rilancia un concept di barca mediterranea proposto nel 2012 con il super tender *Seawalker 33*. Sarà motorizzato da Volvo Penta con potenze da 640 a 960 cavalli.

SEAWALKER 43 BY FIART MARE

To mark the 60th anniversary, Fiart Mare has presented the *Seawalker 43*. Thanks to this 13-meter, the Italian shipyard is reintroducing the concept of a Mediterranean boat, which was proposed in 2012 with the *Seawalker 33* super tender. The hull will be powered by Volvo Penta with engines from 640 up to 960 hp.



SUNREEF YACHTS 49 METERS

Il Sunreef Yachts di 49 metri di lunghezza sarà costruito nei cantieri navali di Danzica. Il progetto è articolato su tre ponti e prevede aree abitative interne ed esterne molto vaste grazie a un baglio di 17 metri. La bassa resistenza aerodinamica e l'efficienza del doppio scafo consentiranno un'autonomia di oltre 5.000 miglia nautiche grazie a 90 mila litri di gasolio. La motorizzazione è affidata a due MTU di 3.400 cavalli ciascuno.

The 49-meter by Sunreef Yachts will be built in the shipyards in Gdansk. The project is split over three decks, featuring very large interior and exterior living areas thanks to a 17-meter wide beam. The low aerodynamic resistance and the efficiency of the double hull, will allow a range of over 5,000 nautical miles thanks to 90 thousand liters of diesel. The motorization is entrusted to two MTUs of 3,400 hp each.